CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. Definizioni

1.1. Ai fini delle presenti condizioni generali (di seguito denominate "Condizioni Generali"), i termini e le espressioni di seguito indicati avranno il significato ad essi rispettivamente attribuito:

"Cliente": si intende, indistintamente, il soggetto giuridico, pubblico o privato, che richiede alla Società la fornitura di Prodotti;

"Conferma di Ordine": accettazione scritta da parte della Società dell'Ordine inoltrato dal Cliente;

"Contratto": ciascun contratto di fornitura, di cui le Condizioni Generali sono parte integrante e sostanziale, concluso tra la Società e il Cliente a seguito (i) del ricevimento da parte del Cliente della Conferma d'Ordine da parte della Società o (ii) di esecuzione conforme all'Ordine da parte della Società o (iii) di perfezionamento tra le parti di specifico contratto individuale, e che riporta, in ogni caso, il contenuto definitivo e vincolante dell'accordo;

"Diritti di Proprietà Intellettuale": tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale della Società, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i diritti relativi a: brevetti per invenzioni, disegni o modelli, modelli di utilità, marchi, know-how, specifiche tecniche, dati, siano stati tali diritti registrati o meno, nonché qualsivoglia domanda o registrazione relativa a tali diritti ed ogni altro diritto o forma di protezione di natura similare o avente effetto equivalente;

"Forza Maggiore": a titolo esemplificativo e senza alcun intento limitativo, si considerano cause di forza maggiore: pandemie, epidemie, serrate, scioperi, mancanza assoluta di mezzi di trasporto, guerra, rivolta o altre azioni militari, inondazioni, incendi, fulmini, esplosioni, incidenti, interruzioni dell'energia elettrica, interruzioni, malfunzionamenti o sovraccarichi delle linee telefoniche o telematiche, ritardi o inadempimenti da parte dei terzi fornitori o qualsiasi altro evento che esuli dalla ragionevole sfera di controllo della Società e che impedisca il pieno e corretto adempimento delle obbligazioni previste in capo alla stessa dalle Condizioni Generali e/o del singolo Contratto.

"Informazioni Riservate": tutte le informazioni, scritte e orali, i documenti, i ritrovati (brevettati o brevettabili), il know how e i dati di natura tecnica, economica, commerciale, finanziaria, contabile o amministrativa di proprietà o comunque relativi alla Società che non siano, singolarmente o nel loro insieme o nella precisa configurazione e combinazione dei loro elementi, accessibili a soggetti non appartenenti all'organizzazione della Società, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le informazioni, i dati o i materiali relativi alla progettazione e/o alla ricerca e lo sviluppo dei Prodotti, all'organizzazione aziendale della Società, alla sua clientela, anche potenziale, alla sua politica gestionale, nonché le tecniche operative e promozionali dalla stessa utilizzate;

"Ordine": ciascuna proposta di acquisto dei Prodotti, completa dei relativi dati tecnici, inoltrata in forma scritta dal Cliente alla Società;

"Prodotti": i beni prodotti e/o assemblati e/o commercializzati dalla Società, ivi inclusi i prodotti speciali realizzati su richiesta del Cliente e sulla base di specifiche tecniche dallo stesso fornite;

"Società": la società Euroma Group S.r.l., C.F. 02096010372 e P.IVA 00547741207, REA BO250493, con sede legale in Calderara di Reno (BO), cap 40012, Via Cavour n. 5.

2. Validità delle Condizioni Generali

2.1. Le presenti Condizioni Generali disciplinano le modalità di fornitura dei Prodotti da parte della Società e sono parte integrante e sostanziale di ogni Contratto concluso fra il Cliente e la Società. Nel caso di contrasto tra le condizioni e i termini di cui alle presenti Condizioni Generali e le condizioni e i termini pattuiti per iscritto per il singolo Contratto, questi ultimi prevarranno. La Società non sarà vincolata da

condizioni generali di vendita formulate dal Cliente, neanche nell'ipotesi in cui si faccia loro riferimento o siano contenute negli Ordini o in qualsiasi altra documentazione di provenienza del Cliente, senza il preventivo consenso scritto della stessa.

2.2. La Società si riserva il diritto di modificare unilateralmente, in ogni tempo, le presenti Condizioni Generali pubblicandone la versione aggiornata sul sito www.euromagroup.it; resta inteso che le nuove Condizioni Generali si applicheranno solo ai Contratti conclusi successivamente alla data di modifica.

3. Responsabilità degli Ordini

- **3.1.** Il Cliente è responsabile della correttezza e completezza delle informazioni sui Prodotti inserite negli Ordini quali, a titolo esemplificativo, le informazioni su unità, misure, dimensioni, specifiche tecniche dei Prodotti.
- **3.2.** Il Cliente si obbliga altresì a verificare e garantire l'idoneità tecnica delle macchine su cui il Prodotto sarà installato.
- **3.3.** La Società è esonerata da ogni responsabilità derivante da difformità o vizi dei Prodotti qualora gli stessi siano conformi alle informazioni inserite negli Ordini dal Cliente, anche nell'ipotesi in cui la Società sia stata coinvolta nella fase di preselezione dei Prodotti nonché durante la fase di progettazione.
- **3.4.** La Società potrà, a sua discrezione, annullare l'Ordine già accettato prima della consegna dei relativi Prodotti rimborsando al Cliente il prezzo o la rata di prezzo eventualmente già versati, con esclusione di qualsiasi ulteriore indennizzo o risarcimento in favore del Cliente in ragione dell'annullamento.
- **3.5.** Il Cliente avrà la facoltà di recedere dal Contratto senza il pagamento di penali o altre indennità tramite comunicazione scritta da inviare alla Società entro e non oltre 3 giorni dal perfezionamento del Contratto. Una volta decorso il predetto termine il recesso del Cliente è escluso.

4. Modalità e termini di consegna

- **4.1.** Salvo diverso accordo scritto fra le parti, la fornitura dei Prodotti si intende Franco Fabbrica (EXW Incoterms 2020) presso gli stabilimenti della Società.
- **4.2.** Le consegne (o, in caso di consegna Franco Fabbrica, l'avviso di merce pronta) saranno effettuate entro i termini indicati nel Contratto, i quali sono in ogni caso da considerarsi puramente indicativi e non essenziali ai sensi dell'art. 1457 del Codice Civile e non includono i tempi di trasporto.
- **4.3.** In caso di Prodotti realizzati sulla base di progetti forniti dal Cliente, i termini di consegna decorreranno comunque dalla trasmissione alla Società dei predetti progetti.
- **4.4.** In caso di mancato ritiro dopo 10 (dieci) giorni dall'avviso di merce pronta, la Società potrà, a sua insindacabile scelta, esigere immediatamente l'intero prezzo complessivamente pattuito oppure considerare il Contratto risolto *ex* art. 1456 del Codice Civile per inadempimento del Cliente, trattenendo gli importi ricevuti sino alla metà del prezzo a titolo di penale. Resta salvo, in ogni caso, il diritto della Società di conseguire il risarcimento del maggior danno subìto, anche a titolo di costi di magazzinaggio, assicurazione e custodia.
- **4.5.** In caso di progettazione o di qualunque altra comunicazione dell'ufficio tecnico che richieda risposta o approvazione specifica del Cliente, i termini di consegna verranno ridefiniti tenuto conto dell'organizzazione lavori dell'ufficio tecnico.
- **4.6.** Eventuali ritardi nella consegna non comportano alcun diritto di risarcimento per il Cliente né autorizzano quest'ultimo all'applicazione di penali.
- **4.7.** Non si considera, in ogni caso, imputabile alla Società l'eventuale ritardo dovuto ad atti od omissioni del Cliente oppure a Cause di Forza Maggiore.

5. Garanzia

5.1. Salvo diverso accordo scritto fra le parti, la Società garantisce i Prodotti acquistati per una durata di 12 (dodici) mesi dalla consegna dei Prodotti al Cliente, ai sensi dell'art. 1490 del Codice Civile, purché tali vizi

siano stati denunciati tempestivamente alla Società a mezzo Posta Elettronica Certificata o con lettera raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine di decadenza di otto (8) giorni dalla consegna dei Prodotti o, in caso di vizi occulti, dalla loro scoperta.

- **5.2.** In caso di mancato pagamento, da parte del Cliente, di anche solo parte del prezzo convenuto per la fornitura, gli eventuali interventi in garanzia di cui al presente articolo 5 rimarranno sospesi sino al suo integrale saldo.
- **5.3.** La garanzia di cui al presente articolo è esclusa nelle seguenti ipotesi: (i) danni causati durante il trasporto o durante la giacenza in magazzino per mancato ritiro da parte del Cliente; (ii) danni causati da errori e/o negligenze nell'installazione del Prodotto da parte del Cliente o di terzi; (iii) uso negligente o improprio degli stessi; (iv) inosservanza delle istruzioni della Società relative all'installazione, al funzionamento, alla manutenzione e alla conservazione dei Prodotti; (v) normale usura e/o riparazioni e/o modifiche apportate dal Cliente o da soggetti terzi senza la previa autorizzazione scritta della Società; (vi) matricola del Prodotto eliminata o resa irriconoscibile.
- **5.4.** A condizione che la denuncia del Cliente sia coperta dalla garanzia di cui al presente articolo e notificata nei termini sopra indicati, la Società si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare il Prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti, con esclusione, in ogni caso, del diritto per il Cliente di agire per la risoluzione del Contratto e/o di pretendere alcun risarcimento o altro indennizzo. I resi non saranno accettati se non preventivamente autorizzati per iscritto dalla Società; quest'ultima esaminerà i resi per verificare che il difetto sussista e sia riconducibile alla propria responsabilità e solo in tal caso sostituirà e/o riparerà i Prodotti o le parti di questi riconosciuti come difettosi. Le eventuali spese di viaggio, soggiorno, smontaggio, rimontaggio ed eventuale trasporto sostenute per gli interventi non sono incluse nella garanzia e saranno fatturate. Ogni diversa garanzia, anche di legge, deve ritenersi esclusa e superata dalle presenti Condizioni Generali.
- **5.5.** Nel caso in cui la riparazione o sostituzione riguardi solo parti del Prodotto, le parti riparate o sostituite saranno coperte da garanzia per un periodo pari alla durata residua della garanzia originaria del Prodotto.
- **5.6.** La garanzia di cui al presente articolo non si estende e non comprende, in ogni caso, le attività di manutenzione e/o assistenza programmata, le quali potranno eventualmente costituire oggetto di separato ed ulteriore accordo tra le parti.

6. Pagamenti

- **6.1.** I pagamenti dovranno essere effettuati nei termini indicati nel Contratto.
- **6.2.** Il mancato pagamento o il ritardo nei pagamenti superiore a 15 (quindici) giorni, anche in relazione a solo parte del prezzo convenuto e/o a ulteriori e differenti forniture di Prodotti, autorizzano la Società a sospendere la consegna di tutti i Prodotti; in tale ipotesi sarà altresì facoltà della Società di ritenere il Contratto risolto ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile, con diritto, in ogni caso, al risarcimento di tutti i danni subiti. Analogamente e più in generale, la Società avrà diritto di sospendere la fornitura ed ogni altro adempimento, anche ai sensi dell'art. 1461 del Codice Civile, qualora le circostanze indichino che il Cliente non sia in grado di rispettare gli obblighi di pagamento assunti, salvo che sia prestata idonea garanzia.
- **6.3.** Ogni reclamo relativo ai Prodotti e/o alla consegna dei medesimi non potrà in alcun caso giustificare la sospensione o il ritardo nel pagamento.
- **6.4.** Ai sensi degli artt. 1193 e 1194 del Codice Civile, il pagamento in ritardo da parte del Cliente dovrà essere imputato preventivamente agli interessi, quindi al capitale, partendo dal debito più vecchio. Resta inteso che il Cliente non potrà compensare ai sensi di cui all'art. 1252 del Codice Civile alcun credito vantato nei confronti della Società, senza preventiva autorizzazione scritta di quest'ultima.
- **6.5.** Nel caso in cui il pagamento da parte del Cliente sia subordinato al verificarsi di determinati eventi quali, a titolo esemplificativo, la consegna dei Prodotti o il collaudo degli stessi da parte della Società, eventuali ritardi nell'avveramento dei predetti eventi, superiori a 15 (quindici) giorni rispetto al termine contrattualmente convenuto e dovuti a cause comunque non imputabili alla Società, legittimeranno quest'ultima ad ottenere comunque il pagamento dell'intero prezzo o della rata di prezzo che sarebbe dovuta maturare, impregiudicato ogni ulteriore diritto di legge o di Contratto.

7. Modifiche

- **7.1.** Eventuali richieste di modifiche e/o integrazioni ai Prodotti da parte del Cliente dovranno essere trasmesse alla Società per iscritto.
- **7.2.** In caso di richiesta di modifica, la Società comunicherà l'eventuale maggior corrispettivo dovuto, che rimarrà a carico del Cliente. La Società avrà altresì la facoltà di prorogare i tempi di consegna concordati in ragione delle modifiche richieste.
- **7.3.** Resta in ogni caso inteso che ogni eventuale modifica al Contratto non potrà essere effettuata senza il preventivo assenso della Società. Ne consegue che, in caso di mancata accettazione delle modifiche di prezzo e termini di consegna derivanti dalle richieste di modifiche formulate dal Cliente, i termini e le condizioni inizialmente convenuti nel Contratto resteranno pienamente validi ed efficaci.
- **7.4.** Ove, a seguito del mancato accordo in merito alla richiesta di modifica del Contratto, il Cliente rifiutasse di ricevere la consegna dei Prodotti, ciò comporterà grave inadempimento del Cliente e la Società avrà diritto di ritenere il Contratto risolto ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile.
- **7.5.** Il prezzo pattuito nel Contratto fa riferimento al Prodotto fornito nel rispetto delle normative vigenti alla data di perfezionamento del Contratto medesimo. Eventuali variazioni delle normative successive a tale data obbligano il Cliente a corrispondere alla Società l'eventuale maggior corrispettivo sostenuto e/o da sostenere per l'adeguamento dei manufatti in corso di produzione, oltre al possibile conseguente ritardo delle consegne, rispetto al quale il Cliente rinuncia sin d'ora a sollevare qualsiasi eccezione o contestazione.

8. Patto di riservato dominio

- **8.1.** La fornitura si intende effettuata con riserva di proprietà del Prodotto in capo alla Società, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1523 del Codice Civile, sino al completo pagamento del prezzo indicato nella/e fattura/e a cui si riferisce il Prodotto venduto.
- **8.2.** Il Cliente, sino al passaggio di proprietà del Prodotto, non potrà alienare o comunque disporre di esso senza il consenso scritto della Società.
- **8.3.** In caso di mancato pagamento di una sola rata di importo superiore all'ottava parte del prezzo pattuito oppure di più rate, a prescindere dal loro ammontare, sarà facoltà della Società ritenere il contratto risolto per inadempimento del Cliente, trattenendo a titolo di indennità le rate corrisposte sino alla metà del prezzo, salva la prova del maggior danno subito.
- **8.4.** Il Cliente si impegna altresì sin d'ora a mantenere il Prodotto in perfetto stato di conservazione; la Società potrà, in qualsiasi momento e a sue spese, ispezionare il Prodotto per verificare lo stato di manutenzione. Le ispezioni non potranno in ogni caso ledere il diritto del Cliente al normale uso del Prodotto e dovranno altresì essere comunicate al Cliente con un preavviso di 36 (trentasei) ore.

9. Installazione e collaudo

- **9.1.** L'installazione così come l'assistenza al collaudo presso lo stabilimento del Cliente è sempre esclusa dal rapporto di fornitura, salvo espresso patto contrario. Qualora tuttavia sia contrattualmente convenuto che la Società provveda all'installazione e/o all'assistenza al collaudo del Prodotto fornito, troveranno applicazione le previsioni di cui ai seguenti paragrafi.
- 9.2. Sono in ogni caso a carico del Cliente:
 - a) qualsiasi tipo di opera elettrica;
 - b) energia elettrica necessaria all'installazione del Prodotto;
 - c) mezzi necessari allo scarico del Prodotto presso lo stabilimento del Cliente.
- **9.3.** Il Cliente è tenuto ad adottare ogni misura necessaria affinché la Società possa eseguire l'intervento in un'unica soluzione e senza interruzioni. Eventuali arresti o sospensioni dovuti a necessità di lavoro o a cause comunque non imputabili alla Società tali da rendere necessari ulteriori accessi o una prolungata permanenza nello stabilimento per la conclusione delle operazioni di installazione e/o di assistenza al

collaudo, legittimeranno la Società a richiedere e ottenere dal Cliente il rimborso dei maggiori costi sostenuti.

9.4. Resta ferma la facoltà della Società, dal medesimo Cliente sin d'ora riconosciuta e autorizzata, di avvalersi della collaborazione di altre imprese di fiducia per le operazioni di installazione dei Prodotti.

10. Forza Maggiore

- **10.1.** La Società può sospendere in tutto o in parte l'esecuzione delle proprie obbligazioni contrattuali, qualora la stessa sia impedita da Forza Maggiore. Sarà onere della Società informare per iscritto e senza ritardo il Cliente della sopravvenienza e della cessazione di tale circostanza.
- **10.2.** Al verificarsi di un evento di Forza Maggiore il Fornitore avrà diritto, se del caso, a una corrispondente proroga temporale nonché al rimborso degli eventuali extra costi maturati per l'effetto, debitamente documentati e ragionevolmente sostenuti.

11. Diritti di Proprietà Intellettuale

11.1. Ogni Diritto di Proprietà Intellettuale, le Informazioni Riservate nonché le ulteriori informazioni tecniche (disegni costruttivi, specifiche, schede tecniche, etc.) relative al Prodotto restano di esclusiva disponibilità e proprietà della Società.

12. Riservatezza

- **12.1.** Il Cliente è tenuto a non riprodurre, rendere accessibili o divulgare a terzi, direttamente o indirettamente, in qualsiasi forma, le Informazioni Riservate raccolte o di cui sia venuto a conoscenza e/o in possesso durante l'esecuzione del Contratto e, in ogni caso, a non utilizzarle per scopi estranei all'esecuzione delle presenti Condizioni Generali e/o del singolo Contratto.
- **12.2.** Gli obblighi di riservatezza di cui al presente articolo sopravvivono per cinque (5) anni dalla cessazione del rapporto tra le parti, per qualsiasi motivo essa sia intervenuta.
- **12.3.** Fermo quanto previsto nel presente articolo, non sono ritenute Informazioni Riservate e potranno pertanto costituire oggetto di pubblicazioni da parte della Società (anche su proprio sito web, LinkedIn o altri social network) eventuali immagini relative ai Prodotti e/o la generica indicazione del nominativo del Cliente. Eventuali comunicati più dettagliati dovranno essere previamente condivisi tra le Parti.

13. Risoluzione del Contratto

- **13.1.** Oltre che negli altri casi espressamente previsti nelle presenti Condizioni Generali e impregiudicato ogni ulteriore diritto di legge o di Contratto, la Società avrà la facoltà di risolvere immediatamente per responsabilità del Cliente le presenti Condizioni Generali, così come ogni singolo Contratto, nei seguenti casi:
 - inadempimento da parte del Cliente delle obbligazioni previste agli articoli: 10 (Diritti di Proprietà Intellettuali) e 11 (Riservatezza);
 - il Cliente sia soggetto ad una procedura concorsuale o divenga in ogni caso insolvente o impossibilitato a gestire correttamente i propri affari;
 - in caso di fusione o incorporazione in un'altra società o ente o in caso di sostanziale cambiamento del controllo societario del Cliente, anche *ex* art. 2359 del Codice Civile;
 - sospensione dei pagamenti da parte del Cliente;
 - altre ipotesi eventualmente previste nel singolo Contratto.
- **13.2.** In ogni caso di risoluzione anticipata per inadempimento del Cliente, la Società avrà diritto al pagamento di una penale da risoluzione pari al 50 % del prezzo, se del caso trattenendo anche gli importi eventualmente già versati dal Cliente, e salvo il diritto al risarcimento del maggior danno subìto, tenuto

conto anche dei costi sostenuti per i componenti già realizzati e/o in corso di produzione, anche presso terzi.

14. Limitazione di responsabilità

- **14.1.** Nonostante qualsiasi diversa previsione delle presenti Condizioni Generali o del singolo Contratto, la responsabilità massima della Società nei confronti del Cliente derivante dalla prestazione o inadempimento del Contratto o da qualsiasi altro obbligo inclusi, senza limitazioni, gli obblighi in relazione al progetto, la produzione, la consegna, la conservazione, l'installazione o l'uso dei Prodotti o l'esecuzione di qualsiasi altro lavoro o servizio in connessione ai medesimi, sia di natura contrattuale che extracontrattuale (ivi incluso il pagamento di eventuali penali, ove previste), non potrà eccedere un valore pari al 20% del prezzo corrisposto dal Cliente in esecuzione di quel dato Contratto. Detto limite deve intendersi cumulativo e, quindi, applicabile rispetto ad obblighi risarcitori che scaturiscano da una pluralità di eventi, anche tra loro non collegati e/o avvenuti in tempi diversi.
- **14.2.** Nonostante qualsiasi diversa previsione delle presenti Condizioni Generali o del singolo Contratto, la Società non sarà responsabile nei confronti del Cliente per eventuali perdite d'uso dei Prodotti o degli impianti/macchine su cui i Prodotti saranno installati, perdita di produzione, perdite risultanti da eventuali tempi di inattività dell'ambito di fornitura e delle attrezzature, mancato guadagno, perdita di qualsiasi contratto o costo di sostituzione, perdite o danni incidentali, danni indiretti, speciali o consequenziali, a prescindere da indennità, eventuali violazioni del Contratto, responsabilità extracontrattuale, oggettiva o altro.
- **14.3.** Le limitazioni e esclusioni di cui al presente articolo non opereranno nelle ipotesi di cui all'art. 1229 del Codice civile.

15. Clausole Generali - Comunicazioni

- **15.1.** La Società e i Clienti agiscono in piena autonomia e indipendenza. Le presenti Condizioni Generali non fanno sorgere tra loro alcun rapporto di collaborazione, agenzia, associazione, intermediazione o lavoro subordinato.
- **15.2.** L'eventuale tolleranza da parte della Società verso eventuali inadempimenti, da parte del Cliente, alle disposizioni delle presenti Condizioni Generali o del singolo Contratto non costituisce rinuncia ai diritti derivanti dalle disposizioni violate né al diritto di esigere il corretto adempimento di tutte le disposizioni delle Condizioni Generali o del Contratto.
- **15.3.** Le comunicazioni scritte dirette alla Società saranno ritenute valide solo se inviate a Euroma Group S.r.l. al seguente indirizzo: Via Cavour n. 5, Calderara di Reno (BO), cap 40012, oppure inviate tramite e-mail ai seguenti indirizzi: info@euromagroup.com, PEC amministrazione@pec.euromamacchine.com, oppure tramite Fax al numero 051.752502.

16. Legge applicabile e rinvio

16.1. Le presenti Condizioni Generali, così come i termini e le condizioni contenuti in ogni singolo Contratto, sono disciplinati e sottoposti, anche per quanto non espressamente previsto, alla legge italiana con l'esclusione dell'applicazione di qualsiasi legge diversa.

17. Giurisdizione e foro competente

17.1. Qualsiasi controversia relativa all'applicazione, interpretazione e validità delle presenti Condizioni Generali nonché dei termini e condizioni contenuti in ogni singolo Contratto, sarà sottoposta alla giurisdizione dello Stato Italiano e alla competenza esclusiva del Foro di Bologna, con espressa e consapevole esclusione di ogni altro foro alternativo.

Calderara di Reno (BO), [data]

(La Società)	(II Cliente
--------------	-------------

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Cod clausole delle suestese Condizioni Generali e specifica responsabilità Società); 3.4. e 3.5. (Annullamento unilatera del Cliente in caso di ritardo consegna); 5. (garanzia); 6 pagamenti); 6.3. (Divieto sospensione pagamenti); 6.4. eccezioni in caso di modifiche normative); 14 (Limitazio rinvio); 17.1. (Giurisdizione e Foro competente). Calderara di Reno (BO), [data]	amente quelle di cui agli articoli: 3.3. (esonero rale Ordine); 4.6. (Esclusione diritto al risarcimento 6.2. (Sospensione fornitura in caso di ritardo nei 4. (Divieto di compensazione); 7.5. (rinuncia ad
(La Società) (II	Cliente)